

# Pieśń o Narodzeniu Pańskim (Bóg się rodzi...)





FRANCISZEK KARPIŃSKI

## Pieśń o Narodzeniu Pańskim (Bóg się rodzi...)

Bóg się rodzi, moc truchleje<sup>1</sup>;  
Pan niebiosów obnażony,  
Ogień krzepnie, blask ciemnieje,  
Ma granice nieskończony<sup>2</sup>;  
Wzgardzony, okryty chwałą,  
Śmiertelny, Król nad wiekami;  
A Słowo Ciałem się stało  
I mieszkało między nami<sup>3</sup>.

Bóg, Narodziny

Ogień

Cóż masz, niebo, nad ziemiany<sup>4</sup>?  
Bóg porzucił szczęście twoje,  
Wszedł między lud ukochany,  
Dzieląc z nim trudy i znoje<sup>5</sup>;  
Niemąło cierpiał, niemąło  
Żeśmy byli winni sami,  
A Słowo Ciałem się stało  
I mieszkało między nami.

Kondycja ludzka

W nędznej szopie urodzony,  
Żłób Mu za kolebkę dano;  
Cóż jest, czym był otoczony?  
Bydło, pasterze i siano.  
Ubodzy! Was to spotkało,  
Witać Go przed bogaczami,  
A Słowo Ciałem się stało  
I mieszkało między nami.

Bieda

Potem i króle<sup>6</sup> widziani  
Cisną się między prostotą<sup>7</sup>,  
Niosąc dary Panu w dani<sup>8</sup>:  
Mirrą<sup>9</sup>, kadzidło i złoto;  
Bóstwo to razem zmieszało

Król

<sup>1</sup>truchleć — słabnąć a. drętwieć z przerażenia. [przypis edytorski]

<sup>2</sup>Ma granice nieskończony — cała pierwsza strofa kolędy składa się z paradoksów (zdań wewnętrznie sprzecznych), by podkreślić wyjątkowy charakter narodzin Jezusa. [przypis edytorski]

<sup>3</sup>A Słowo Ciałem się stało I mieszkało między nami — por. prolog Ewangelii św. Jana, 1,14: A Słowo stało się ciałem i zamieszkało wśród nas. [przypis edytorski]

<sup>4</sup>ziemiany — dziś popr. forma B. lm: ziemian; mieszkańców ziemi. Sens całej linijki: Niebo, kogo traktujesz lepiej niż mieszkańców ziemi. [przypis edytorski]

<sup>5</sup>znój — ciężka praca. [przypis edytorski]

<sup>6</sup>króle — dziś popr.: forma M. lm: królowie. [przypis edytorski]

<sup>7</sup>prostota (daw.) — ludzie prości, niskiego stanu. [przypis edytorski]

<sup>8</sup>dań (daw.) — danina, dar. [przypis edytorski]

<sup>9</sup>mirrą — dziś popr. forma B. lp: mirrę; mirra: wonna żywica używana w charakterze kadzidła lub pachnidła. [przypis edytorski]

Z wieśniaczymi ofiarami,  
A Słowo Ciałem się stało  
I mieszkało między nami.

Podnieś rękę, Boże Dziecię!  
Błogosław krainę<sup>10</sup> miłą,  
W dobrych radach, w dobrym bycie,  
Wspieraj Jej siłę Swą siłą,  
Dom nasz i majątność całą,  
I Twoje<sup>11</sup> wioski z miastami!  
A Słowo Ciałem się stało  
i mieszkało między nami.

Błogosławieństwo, Ojczyzna

---

<sup>10</sup>*krainę* — w wersji dzisiejszej śpiewa się „ojczyznę”. [przypis edytorski]

<sup>11</sup>*Twoje* — dziś śpiewa się „wszystkie”. [przypis edytorski]

---

Wszystkie zasoby Wolnych Lektur możesz swobodnie wykorzystywać, publikować i rozpowszechniać pod warunkiem zachowania warunków licencji i zgodnie z *Zasadami wykorzystania Wolnych Lektur*.

Ten utwór jest w domenie publicznej.

Wszystkie materiały dodatkowe (przypisy, motywy literackie) są udostępnione na *Licencji Wolnej Sztuki 1.3*. Fundacja Wolne Lektury zastrzega sobie prawa do wydania krytycznego zgodnie z art. Art.99(2) Ustawy o prawach autorskich i prawach pokrewnych. Wykorzystując zasoby z Wolnych Lektur, należy pamiętać o zapisach licencji oraz zasadach, które spisaaliśmy w *Zasadach wykorzystania Wolnych Lektur*. Zapoznaj się z nimi, zanim udostępnisz dalej nasze książki.

E-book można pobrać ze strony: <http://wolnelektury.pl/katalog/lektura/piesn-o-narodzeniu-panskim>

Tekst opracowany na podstawie: *Śpiewnik ludu katolickiego, książka do nabożeństwa, Bytom 1900*

Wydawca: Fundacja Nowoczesna Polska

Publikacja zrealizowana w ramach projektu Wolne Lektury (<http://wolnelektury.pl>). Reprodukacja cyfrowa wykonana przez Bibliotekę Śląską z egzemplarza pochodzącego ze zbiorów BŚ.

Opracowanie redakcyjne i przypisy: Marta Niedziałkowska, Paweł Kozioł.

ISBN 978-83-288-7356-8

*Wesprzyj Wolne Lektury!*

Wolne Lektury to projekt fundacji Wolne Lektury – organizacji pożytku publicznego działającej na rzecz wolności korzystania z dóbr kultury.

Co roku do domeny publicznej przechodzi twórczość kolejnych autorów. Dzięki Twojemu wsparciu będziemy je mogli udostępnić wszystkim bezpłatnie.

*Jak możesz pomóc?*

Przekaż 1,5% podatku na rozwój Wolnych Lektur: Fundacja Wolne Lektury, KRS 0000070056.

Wspieraj Wolne Lektury i pomóż nam rozwijać bibliotekę.

Przekaż darowiznę na konto: [szczegóły na stronie Fundacji](#).